

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 128 (2002)  
**Heft:** 1-2: Neat

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Enkadrain®

Die meistverwendeten Drainagematten in Schweizer Baugruben.

**Natürlich von der Nr.1 für Geosynthetics:**  
**SCHOELLKOPF AG**  
Schaffhauserstrasse 265, 8057 Zürich  
Tel. 01/3121616, Fax 01/3121626  
E-Mail: geo@schoellkopf.ch [www.schoellkopf.ch](http://www.schoellkopf.ch)  
**Wo Beratung, Qualität und Preis stimmen!**



*3D-Simulationen für anspruchsvolle Architekturprojekte,  
Planung und Immobilienmarketing*

# **www.visualisierung.ch**

MATHYS-AGV - Technopark Zürich

Verlangen Sie unsere Dokumentation:  
Tel. 01-445 17 55 / [info@visualisierung.ch](mailto:info@visualisierung.ch)

**Stahl · Glass**



Projekt: Postautostation Chur Hallendach Architekten: Brogi Chur & Oberholz St. Moritz

Stahl-Glas-Konstruktionen in architektonisch perfekter Vollendung verwirklichen wir mit innovativen Ideen und höchsten Anforderungen an Materialien und Ausführung.

**Tuchschenid**



Tuchschenid AG CH-8501 Flawil  
Tuchschenid Engineering AG CH-8501 Flawil  
Tuchschenid Constructa AG CH-6045 Meggen

  
**TRYBA**  
Hergestellt in der Schweiz

**FENSTER  
FÜRS  
LEBEN**

**Erleben Sie den Komfort des eleganten TRYBA - Fensters mit Optionen nach Ihrem Wunsch**

- TRYBATHERM: Energieeinsparung bis 50%
- TRYBASAFE: 5 Sicherheitsstufen - je nach Budget
- TRYBAPHONY: Schutz gegen jeden Lärm

**Besuchen Sie unsere  
Austellungen**  
in St. Gallen-Baden  
Langenthal-Matran



**Aktion:**

**Wärmeschutzglas K=1.0 für den Preis von K=1.1**  
(befristet bis Ende Februar 2002)

  
**TRYBA**  
Fenster - Türen

- Dokumentation Fenster  
 Dokumentation Haustüren  
 Besuch Berater  
 Gratis Offerte

Name: .....  
Adresse: .....

Tel: .....

TEC 12/01

TRYBA St. Gallen AG, Lerchenthalstrasse 29, 9016 St. Gallen / 071 282 40 40  
TRYBA Baden, im Langacker 20, 5405 Baden-Dättwil / 056 483 30 60  
TRYBA Langenthal, Bahnhofstrasse 2a, 4900 Langenthal / 062 922 15 15

## STELLENANGEBOTE



Für die geotechnische Begleitung anspruchsvoller Strassenbauprojekte und zur Umsetzung des Qualitätsmanagements von Baustoffen suchen wir einen

### Dipl. Bauingenieurin oder Bauingenieur ETH oder HTL als Projektleiter/in im Bereich Geotechnik/Baustoffprüfung

**Ihr Aufgabengebiet:** Als Teilprojektleiter/in erarbeiten Sie im Rahmen unserer Strassenbauprojekte Lösungen im Bereich Geotechnik vom Konzept über die Dimensionierung und Ausführung bis zur Langzeitüberwachung und leiten externe Projektbearbeitungen in gleicher Sache. Sie leiten geotechnische und materialtechnologische Untersuchungen, führen technische Bauleitungen durch, überprüfen die Zulassung von Bausystemen und sind beratend für unsere Bauleitung und Projektierung tätig.

Je nach Ihren Fähigkeiten werden Sie im Strassenbaulabor das Qualitätsmanagement von mineralischen, bituminösen oder weiteren Baustoffen übernehmen, führen Zustandserhebungen durch und beraten in materialtechnologischen Fragen. Sie unterhalten akkreditierte Prüfungen und haben die Möglichkeit beim EDV-Support der Abteilung mitzuwirken.

**Sie bringen mit:** Für diese breitgefächerte Aufgabe suchen wir eine/n initiative/n Bauingenieur/in mit Praxiserfahrung und Interesse im Bereich der Geotechnik und der Baustoffprüfung.

Arbeitsbeginn: 1. März 2002 oder nach Vereinbarung  
Arbeitsort: Chur  
Auskünfte: erteilt Ihnen gerne Dr. R. Krähenbühl,  
Telefon 081 257 38 30

Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen, und sichern Ihnen volle Diskretion zu.

**Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen erwarten wir bis 15. Januar 2002 an das Tiefbauamt Graubünden, Personaldienst, Grabenstrasse 30, 7000 Chur.**

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine/n jüngere/n

### Entwurfsarchitekten/-in ETH/FH

Wir bieten Ihnen interessante Arbeit in einem kollegialen Umfeld, sowie eine vielseitige und verantwortungsvolle Tätigkeit.

Wir erwarten eine gute Ausbildung, grosses Engagement und fundierte CAD-Anwenderkenntnisse.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen:

**FUGAZZA STEINMANN & PARTNER**

Dipl. Architekten ETH/SIA AG  
Schönaustrasse 59, 5430 Wettingen  
www.fsp-architekten.ch e-mail: info@fsp-architekten.ch

FACHHOCHSCHULE KONSTANZ  
Hochschule für Technik, Wirtschaft und Gestaltung



Im Studiengang Architektur ist zum Sommersemester 2002 eine

### Gastprofessur für Wohnungsbau

(Besoldungsgruppe C2 / Kennziffer 0116)

in Teilzeit 50 %

befristet auf drei Semester (evtl. verlängerbar) zu besetzen.

Informationen können im Internet abgerufen werden unter: [www.ar.fh-konstanz.de](http://www.ar.fh-konstanz.de)

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen werden – unter Angabe der Kennziffer – bis spätestens **08.02.2002** erbeten an das Personalreferat der Fachhochschule Konstanz, Braunerstr. 55, D-78462 Konstanz.



### Landschaft Davos Gemeinde



Unsere Gemeinde, mit rund 12 000 Einwohnerinnen und Einwohnern, sucht zur fachlichen Beratung unserer Baubehörde eine/n

### Bauberater/in im Auftragsverhältnis

Sie beurteilen die Ihnen zugewiesenen Baugesuche in architektonischer, ortsbildschütziger oder gestalterischer Hinsicht. Sie nehmen an Sitzungen mit beratender Stimme teil und führen im Auftrag der Behörde auch Verhandlungen mit Bauherren und Architekten.

Von unserem zukünftigen Bauberater oder unserer zukünftigen Bauberaterin erwarten wir nebst fachlichen Qualifikationen und Verhandlungsgeschick auch Kenntnisse des bündnerischen Planungs- und Baurechts. Es werden nur Personen berücksichtigt, die ihre Haupttätigkeit als Architekten ausserhalb der Landschaft Davos Gemeinde ausüben.

Falls Sie mehr über diese interessante Arbeit wissen möchten, setzen Sie sich mit dem Gemeindearchitekten, Christian Ryffel, Tel. 081 414 32 62, in Verbindung. Beim Bausekretariat können Sie den Entwurf des Vertrages anfordern. Ihre Bewerbung mit Honorarofferte und Leistungsausweis (Referenzangaben) ist mit den üblichen Unterlagen bis zum 25. Januar 2002 an den **Kleinen Landrat, Landschaft Davos Gemeinde, Rathaus, 7270 Davos Platz**, einzureichen.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

### Architekt / Architektin HTL oder ETH

mit einigen Jahren Erfahrung für ein anspruchsvolles Grossprojekt in Zürich.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Kurzbewerbung.

**Kyncl Gasche Partner Architekten GmbH**  
**Claudiusstrasse 67, 8006 Zürich**



## Gemeinde Mellingen

Für die neugeschaffene Stelle, Gemeinde mit 4300 Einwohnern, suchen wir auf Frühjahr 2002 oder nach Vereinbarung einen

### Technisch administrativen Angestellten für die Bauverwaltung

(Bauverwalter-Stellvertreter, Fachrichtung Tiefbau)

#### Ihr Aufgabenbereich

- Organisation und Überwachung von Bau- und Unterhaltsarbeiten (Strassen, öffentlichen Anlagen, Abwasseranlagen, Wasserversorgung)
- Stellvertretung des Bauverwalters
- Mitarbeit in Kommissionen, Protokollführung
- Allgemeine Verwaltungsaufgaben

#### Wir erwarten

- abgeschlossene Tiefbauzeichnerlehre, Fähigkeiten im administrativen Bereich
- einige Jahre Berufspraxis im Tiefbau
- Verhandlungsgeschick, Teamfähigkeit
- Freude am Kontakt mit Bevölkerung, Behörden und Fachstellen
- gute EDV-Kenntnisse (Word, Excel)
- Selbstständigkeit und Organisationsgeschick

#### Wir bieten

- interessante, anspruchsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeiten in kleinem Team
- zeitgemäße Anstellungsbedingungen
- modern eingerichteter Arbeitsplatz
- Möglichkeit und Unterstützung zur Weiterbildung

#### Auskünfte

Bauverwalter Georges Schön (Telefon 056 481 88 60)

#### Anmeldung

Schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Zeugnisse, Lebenslauf, Foto, Gehaltsansprüche) sind zu richten an den Gemeinderat 5507 Mellingen.

# bau\_schule

Als höhere Fachschule für Baurealisierung suchen wir für das Schuljahr 2002/03 (Beginn Ende April) eine(n)

### Lehrbeauftragte(n)

für die Fächer

- **Tragwerksverhalten**
- **Baustatik**
- **Stahlbeton**

Pensum: 4–6 Wochenlektionen

**Anforderungsprofil:** Bauingenieurdiplom ETH, FH oder HTL; mehrere Jahre Praxis in Stahlbeton, Holz- und Stahlbau; Interesse für architektonische und gestalterische Aspekte; methodisch-didaktisches Flair; Fähigkeit, Zusammenhänge zwischen Tragwerksverhalten, Statik und Festigkeitslehre bildhaft darzustellen. Auch Frauen sind bei uns als Lehrbeauftragte sehr willkommen.

Wenn Sie Lust haben, motivierte Kaderleute für Bauplanung und -ausführung in unserer grosszügig konzipierten Schule mit moderner Infrastruktur zu unterrichten, senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bis **15. Januar 2002** an:

Schweizerische Bauschule Aarau  
z. Hd. Martin Eppler, Direktor  
Bildungszentrum BZU  
5035 Unterentfelden  
Tel. 062 737 90 20

**gruner >**

Wir planen, projizieren und realisieren bedeutende Bauwerke im Tief-, Infrastruktur- und Hochbau sowie im Umwelt- und Energiebereich. In der Abteilung **Tunnellüftung** werden anspruchsvolle Aufgaben im Zusammenhang mit der Sicherheit, der Lüftung und der Entrauchung von unterirdischen Verkehrsanlagen bearbeitet. Für den weiteren Ausbau dieser zukunftsorientierten Abteilung suchen wir eine/n

### dipl. IngenieurIn oder PhysikerIn

#### Aufgabe:

Studien zur Sicherheit und Entrauchung von unterirdischen Verkehrsanlagen, Simulationsberechnungen, Projektieren von Anlagen zur Tunnellüftung.

#### Profil:

Sie sind IngenieurIn oder PhysikerIn und verfügen idealerweise über Kenntnisse in den Bereichen Strömungsmechanik, Thermodynamik oder Sicherheit sowie in der Simulation von Strömungsvorgängen oder Bränden. Programmiererfahrung sowie Englischkenntnisse sind für diese anspruchsvolle Stelle von Vorteil. Im persönlichen Bereich legen wir Wert auf Verantwortungsbewusstsein, Lernbereitschaft und Kundenorientierung.

#### Angebot:

Nach Einarbeitung selbständige Bearbeitung interessanter Projekte im In- und Ausland.

Interessiert Sie diese attraktive Aufgabe mit fortschrittlichen Anstellungsbedingungen und der Möglichkeit zur Mitbeteiligung, so freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen. Erstauskünfte erteilt gerne Dr. Rudolf Bopp 061 317 63 12, e-mail: [rudolf.bopp@gruner.ch](mailto:rudolf.bopp@gruner.ch). Besuchen Sie auch unsere Homepage: [www.gruner.ch](http://www.gruner.ch)

**Gruner AG** Ingenieure und Planer  
Gellertstrasse 55, CH-4020 Basel, Telefon +41 61 317 61 61,  
Fax +41 61 312 40 09, [mail@gruner.ch](mailto:mail@gruner.ch), [www.gruner.ch](http://www.gruner.ch)

# WETTBEWERBE

## Auftraggeber, Betreuer

## Objekt, Aufgabe, Volumen

## Verfahren, Preissumme

### Wettbewerbe

Hochbaudepartement der Stadt Zürich  
Amt für Hochbauten, Amtshaus III, Lindenhofstrasse 21, Postfach, 8021 Zürich, Tel. 01/216 51 11, Fax 212 19 36

Hochbaudepartement der Stadt Zürich  
Amt für Hochbauten, Amtshaus III, Lindenhofstrasse 21, Postfach, 8021 Zürich, Tel. 01/216 51 11, Fax 212 19 36

Hochbaudepartement der Stadt Zürich  
Amt für Hochbauten, Amtshaus III, Lindenhofstrasse 21, Postfach, 8021 Zürich, Tel. 01/216 51 11, Fax 212 19 36

**NEU** Land Niederösterreich

Abteilung Sanitätsrecht und Krankenanstalten, Landhausplatz 1, A-3109 St. Pölten, Tel. +43 2742/90 05 11 63 80

Staatsbygg, Jannike Hovland, Postboks 8106 Dep, N-00332 Oslo, Tel. 22 24 28 00, Fax 22 24 28 06

Stadt Amberg  
Referat für Stadtentwicklung und Bauten, Steinhofgasse 2, D-92224 Amberg, Tel. +49 9621/104 00, Fax 104 19

**NEU** Pro Senectute, Amt Burgdorf

Altersheim Buchegg, Postfach 80, 3402 Burgdorf 2

**NEU** Fondation Edith Moret – Château de Mézières

Secrétariat: Sapco SA, Peter Gamboni, case postale 1077, 1701 Fribourg

Landeshauptstadt München, Referat für Stadtplanung und Bauordnung HA II  
Betreuung: Büro Bartenbach und David, Kapuzinerstr. 8, D-80337 München, Tel. +4989/76 12 87, Fax 76 12 81, bartenbach-david@t-online.de

Gemeinde Wangen  
Gemeindehaus, Seestrasse 2, Postfach, 8055 Wangen  
Tel. 055/450 80 20, Fax 450 80 10, ursi.langenegger@wangensz.ch

**NEU** Etat de Vaud, Département des infrastructures

Service des bâtiments, Place de la Riponne 10, 1014 Lausanne, tél. 021/316 73 00, fax 316 73 47

Behördendelegation Wankdorf  
Oberingenieurkreis II, Postfach, 3001 Bern, Tel. 031/634 23 40, Fax 331 96 84, info.tbaoik2@bve.be.ch

Geocenter Møns Klint Steering Committee; Betreuung: Federation of Danish Architects, Konkurrensesekretariat, Strandgade 27A, DK-1401 Copenhagen, Tel. +45 32/83 69 00, Fax 83 69 01, konkurrenecer@dal-aa.dk

Stadt Wädenswil  
Bauamt, Florhofstrasse 3, Postfach 650, 8820 Wädenswil

### Erweiterung Schulen Hardau, Zürich

Neubau Schulhaus Albisriederplatz, Neubau Sporthalle und Erweiterung BWS Bullingerwiese / Primarschule Hardau

Projektwettbewerb selektiv

### Erweiterung Schulanlage Rebhügel, Zürich

Projektwettbewerb selektiv

### Erweiterung Schulanlage Luchswiesen, Zürich

(unter Vorbehalt der Kreditgenehmigung)

Projektwettbewerb selektiv

### Erweiterung Landeskrankenhaus Tulln (A)

Bausumme: ca. 31 000 Euro

Studienauftrag selektiv mit Honorarofferte an 6 Teilnehmende

### Staatsbygg Oslo (N)

Bibliothek: 20 000 m<sup>2</sup>; Kinozentrum: 10 500 m<sup>2</sup>; Hotel und Konferenzzentrum: 24 000 m<sup>2</sup>; Wohnen und Büros: 15 000 m<sup>2</sup>

Projektwettbewerb selektiv mit 4 bis 6 Teilnehmenden  
Entschädigung: 1 Mio. NOK pro Teilnehmer

### Viertel am Bergsteig, Amberg (D)

Städtebauliche Neuordnung des Stadtteils innerhalb des Förderprogramms „Soziale Stadt“

Ideen- und Realisierungswettbewerb offen

### Altersheim Buchegg, Burgdorf BE

Erneuerung und bauliche Erweiterung um rund 2600 m<sup>2</sup> Nutzfläche

Projektwettbewerb offen

### Château de Mézières, Fribourg

réaménagement et restauration  
budget prévu: 1,7 mio. fr.

concours de projets à procédure sélective  
somme globale des prix: 25 000 fr.

### Domagkstrasse, München (D)

Städtebauliche und landschaftliche Planung für den Bereich und die Umgebung der ehemaligen Funkkaserne

Ideenwettbewerb offen in 2 Bearbeitungsphasen mit 25 Teilnehmenden in der 2. Phase; Preissumme: 121 000 Euro

### Pflegewohnheim, Wangen SZ

(vorbehältlich Kreditgenehmigung)

Projektwettbewerb offen  
Preissumme: 90 000 Fr.

### Ecole des Ingénieurs, Yverdon-les-Bains VD

extension d'environ 12 800 m<sup>2</sup>

concours d'architecture à un degré somme globale des prix: 330 000 fr.

### Umgestaltung Wankdorplatz, Bern

Ideenwettbewerb mit anschliessendem Studienauftrag an zwei bis drei Teams  
Preissumme: 150 000 Fr.

### Geocenter Møns Klint Steering, Kopenhagen (DK)

Geologisches Informationszentrum (3000 m<sup>2</sup>) für etwa 250 000 Besucher, die jährlich die Kreidefelsen besuchen

Architektenwettbewerb öffentlich  
Preissumme: 600 000 DKK

### Sporthalle Glärnisch, Wädenswil ZH

Ideenwettbewerb mit anschliessendem Studienauftrag

Auch unter: [www.sia.ch/Wettbewerbe](http://www.sia.ch/Wettbewerbe)

# Autodesk Architectural Desktop

## Jetzt in der neuesten Version verfügbar!

Das heisst für Sie: intelligentes Planen mit neuester  
Technologie für Architektur und Bauwesen.